LeDor Publishing

SATB
Soprano Solo

AL NAHAROT BAVEIL

(BY THE RIVERS OF BABYLON: PSALM 137)
FROM "GENERATIONS

LUCAS RICHMAN

PIANO/VOCAL SCORE

P. O. Box 1293, Bangor, ME 04402
info@ledorgroup.com
888~624~9094

WWW.LEDORGROUP.COM

Psalm 137

By the waters of Babylon Yea, we wept when we remembered Zion.	Al naharot baveil sham yashavnu gam bachinu bazo chreinu et Tzion.
Upon the willows in the midst thereof, We hanged our harps.	Al aravim b'tochah talinu kinoroteinu
For there, they that carried us away captive Required of us a song. And they that wasted us Required of us a song saying, "Sing us one of the songs of Zion."	Ki sham she'elunu shoveinu divrei shir V'tolaleinu simcha. Shiru lanu mishir Tzion
How shall we sing God's song in a strange land?	Ech nashir et shir Adonai al ad'mat nechar?
If I forget thee, O Jerusalem, Let my right hand forget her cunning.	Im eshkacheich Y'rushalayim Tishkach y'mini.
If I do not remember thee, Let my tongue cleave to the roof of my mouth. If I prefer not Jerusalem above my chief joy.	Tidbak l'shoni l'chiki im lo ezkrechi Im lo a'alei et Y'rushalayim al rosh simchati.

Pronunciation Guide:

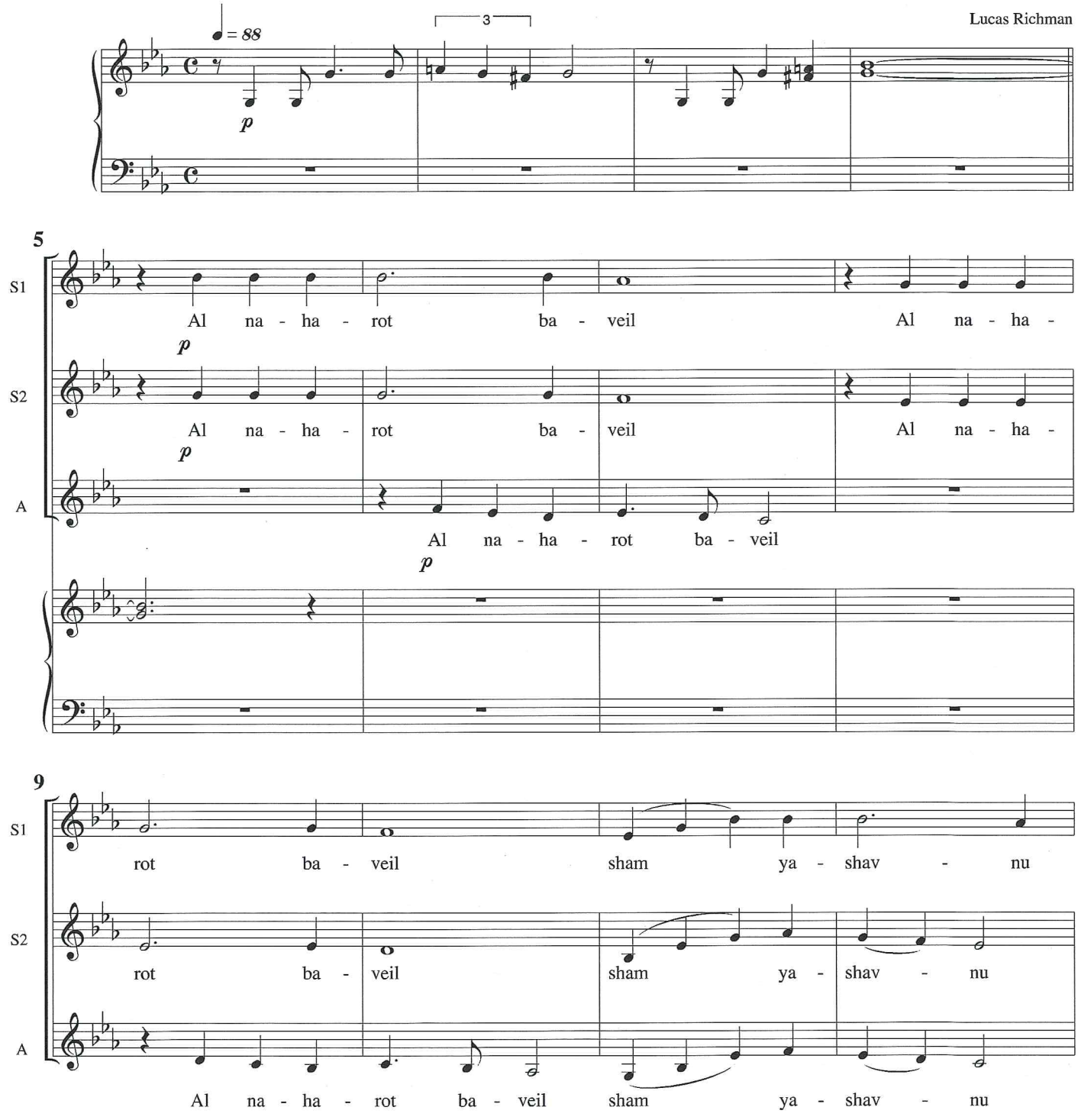
"ei" in a syllable represents the long A sound
"i" in a syllable represents the long E sound
"ch" represents the Germanic "ch"(as in Bach), not the English "ch" (as in Charlie)

Al Naharot Baveil

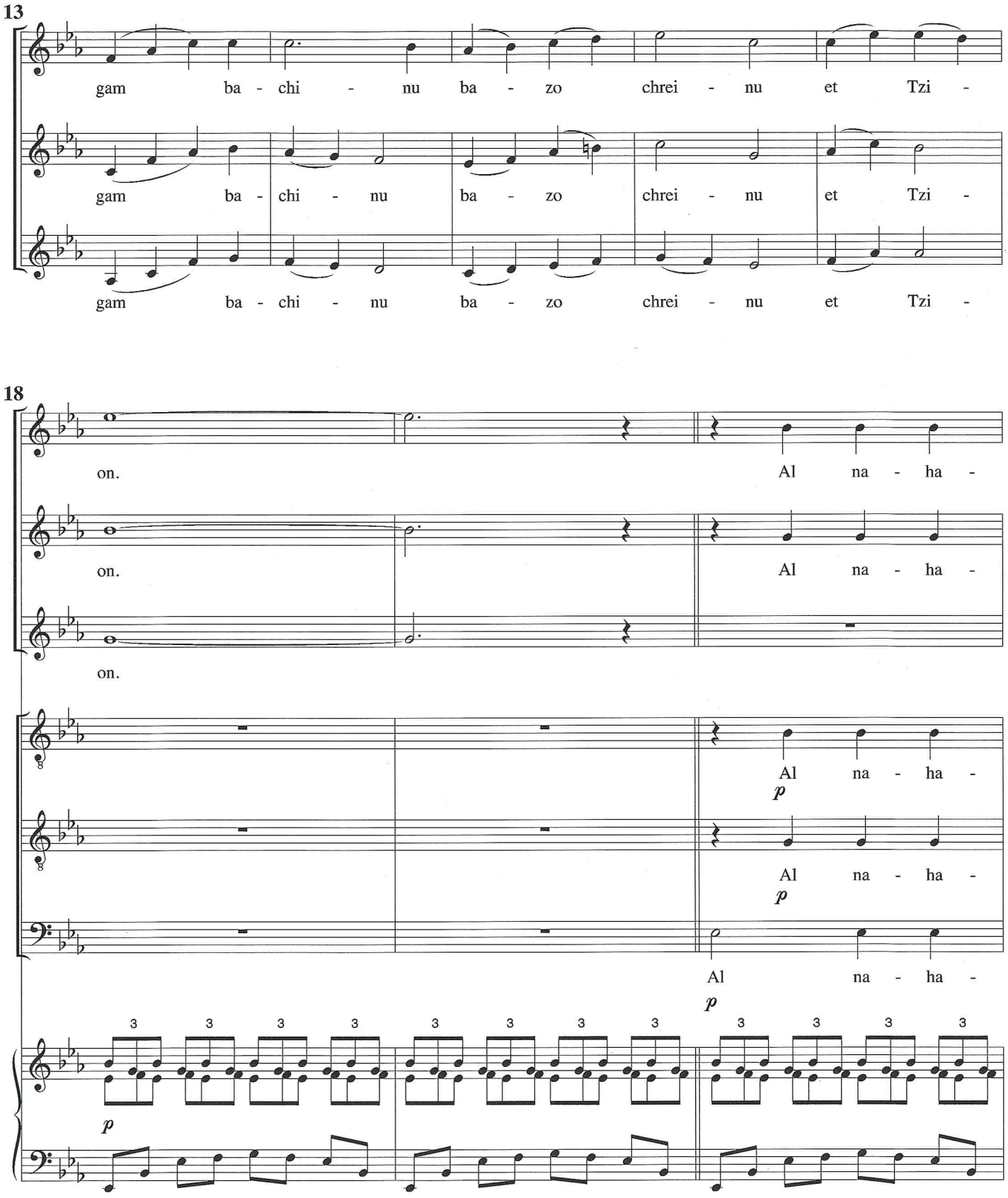
(By the Rivers of Babylon: Psalm 137)

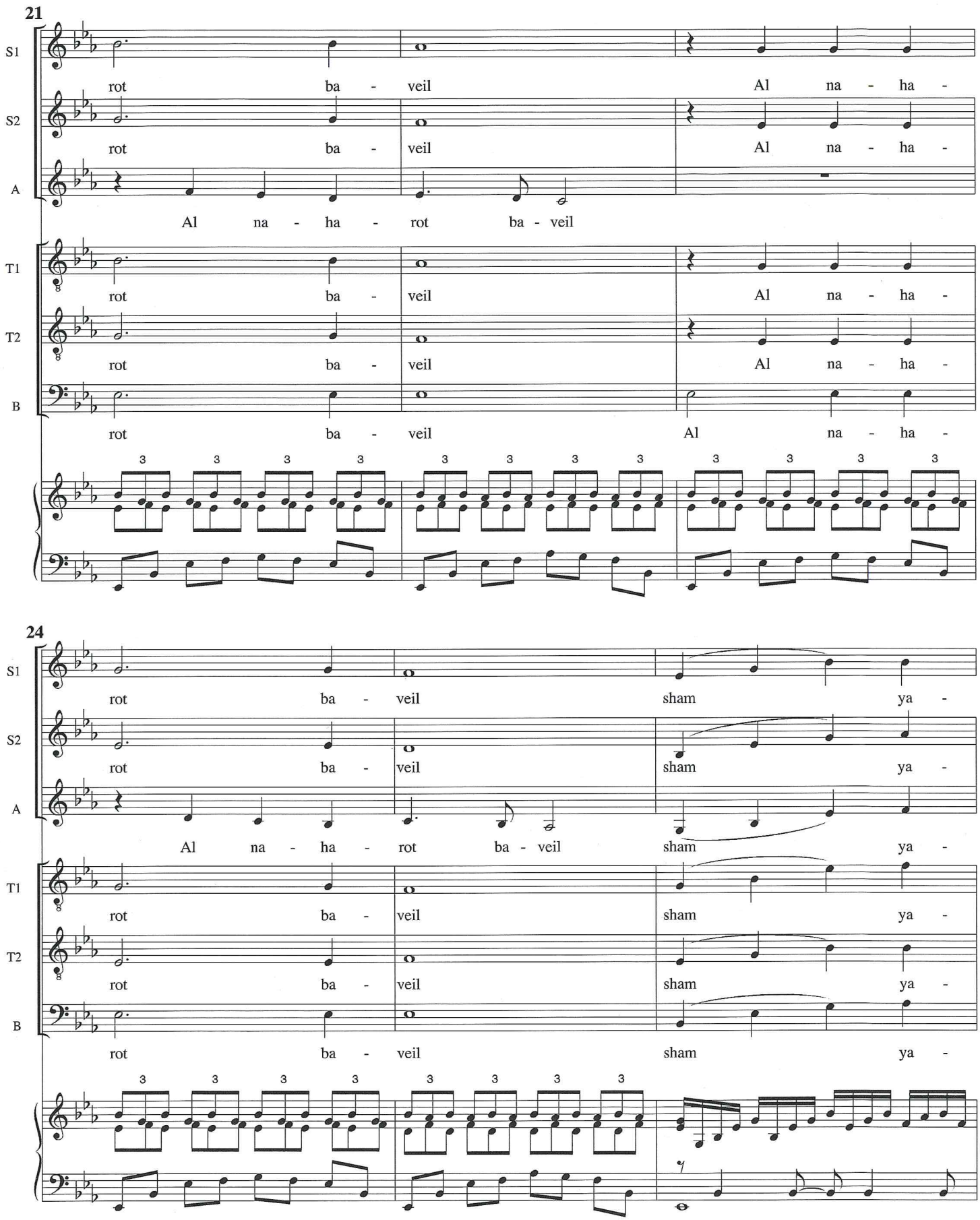
from "Generations"

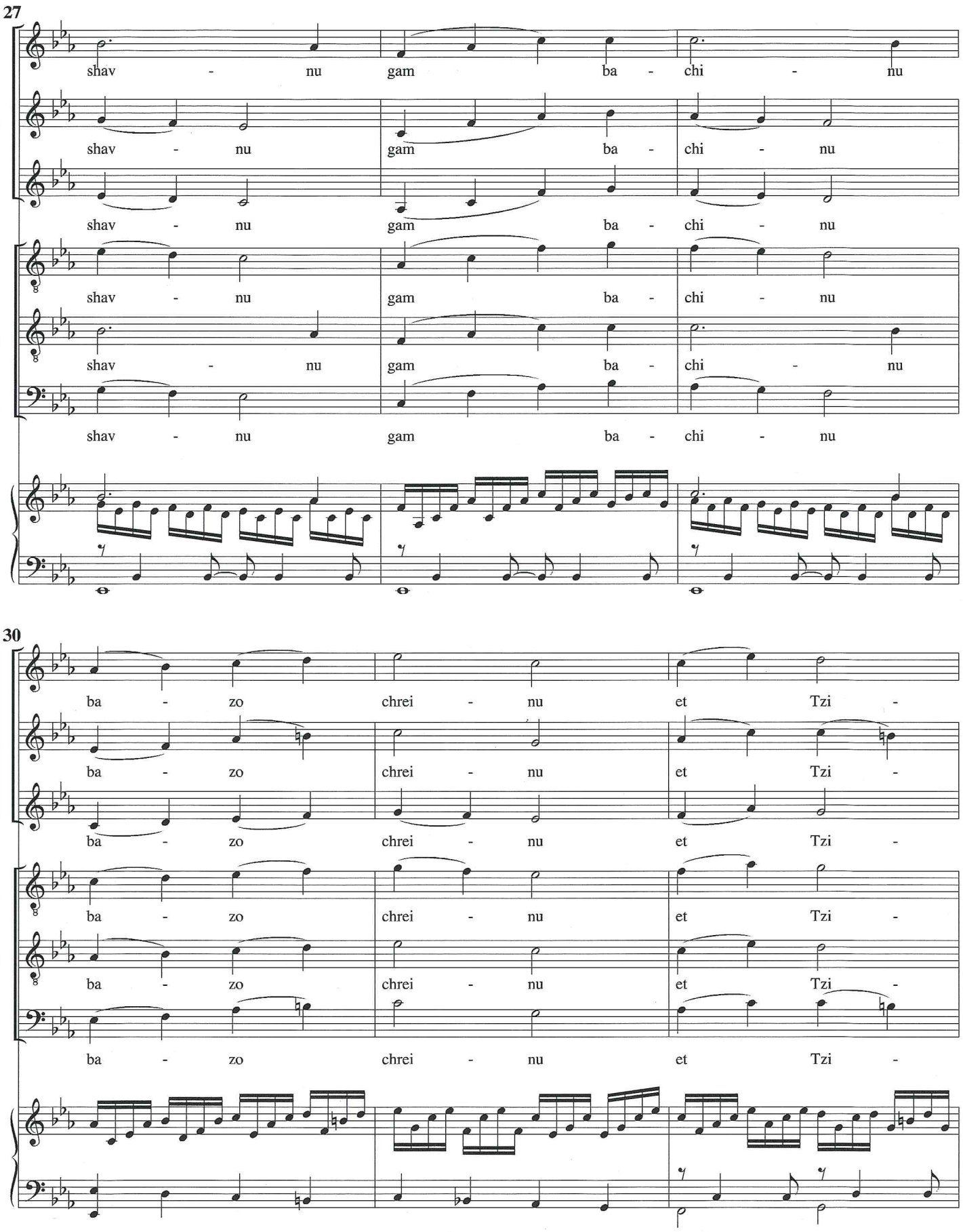
Lucas Richman

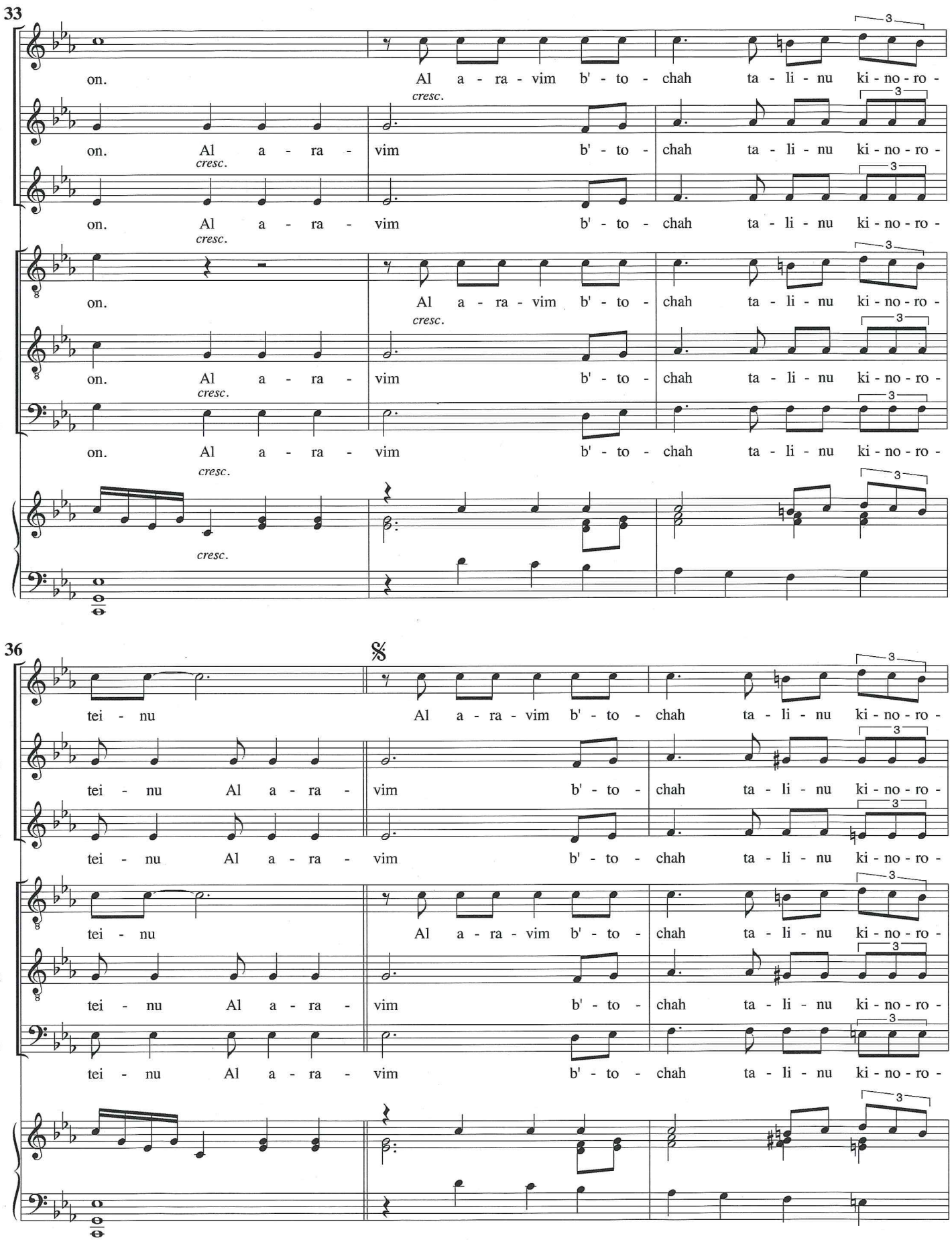


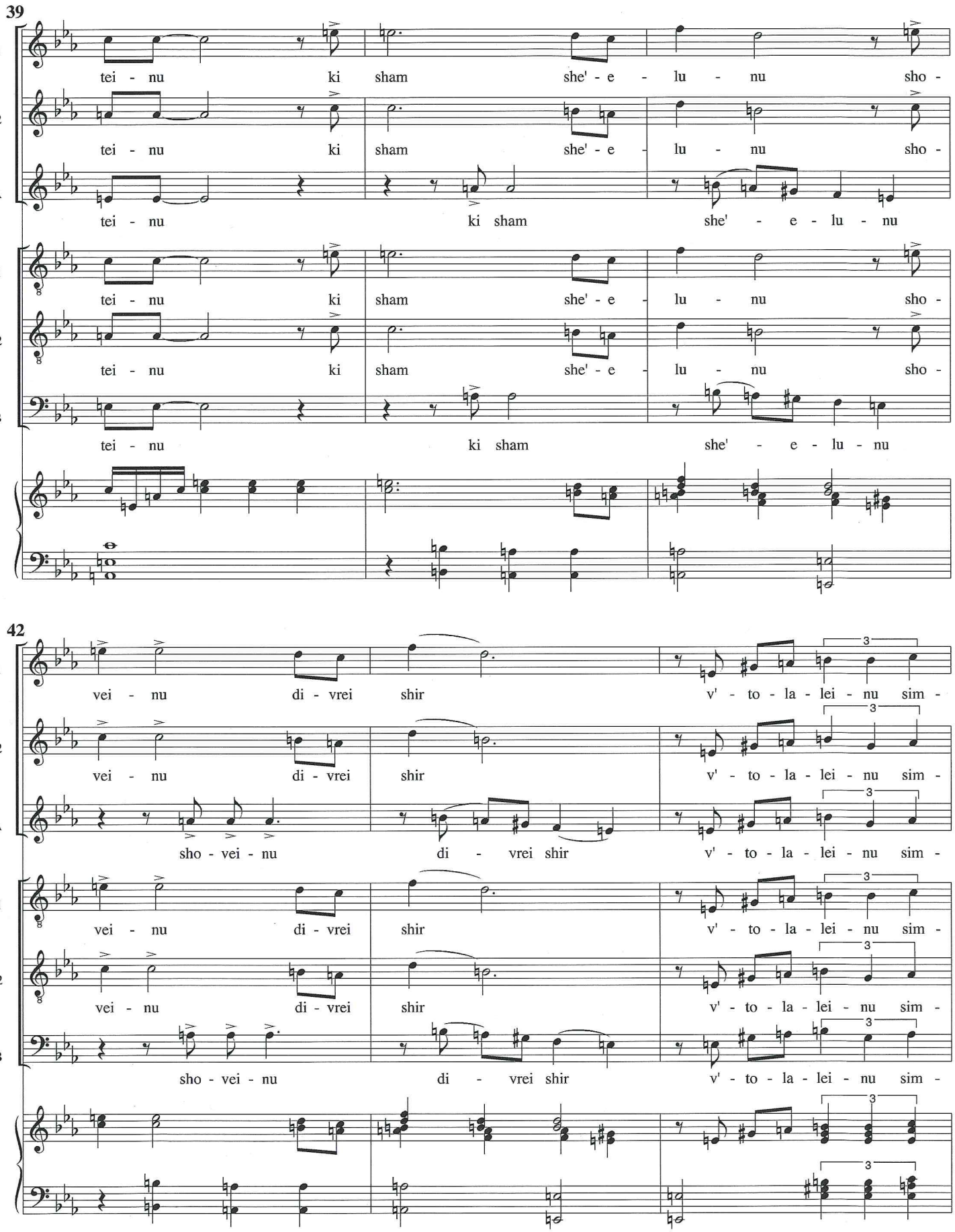
© LeDor Music 1996

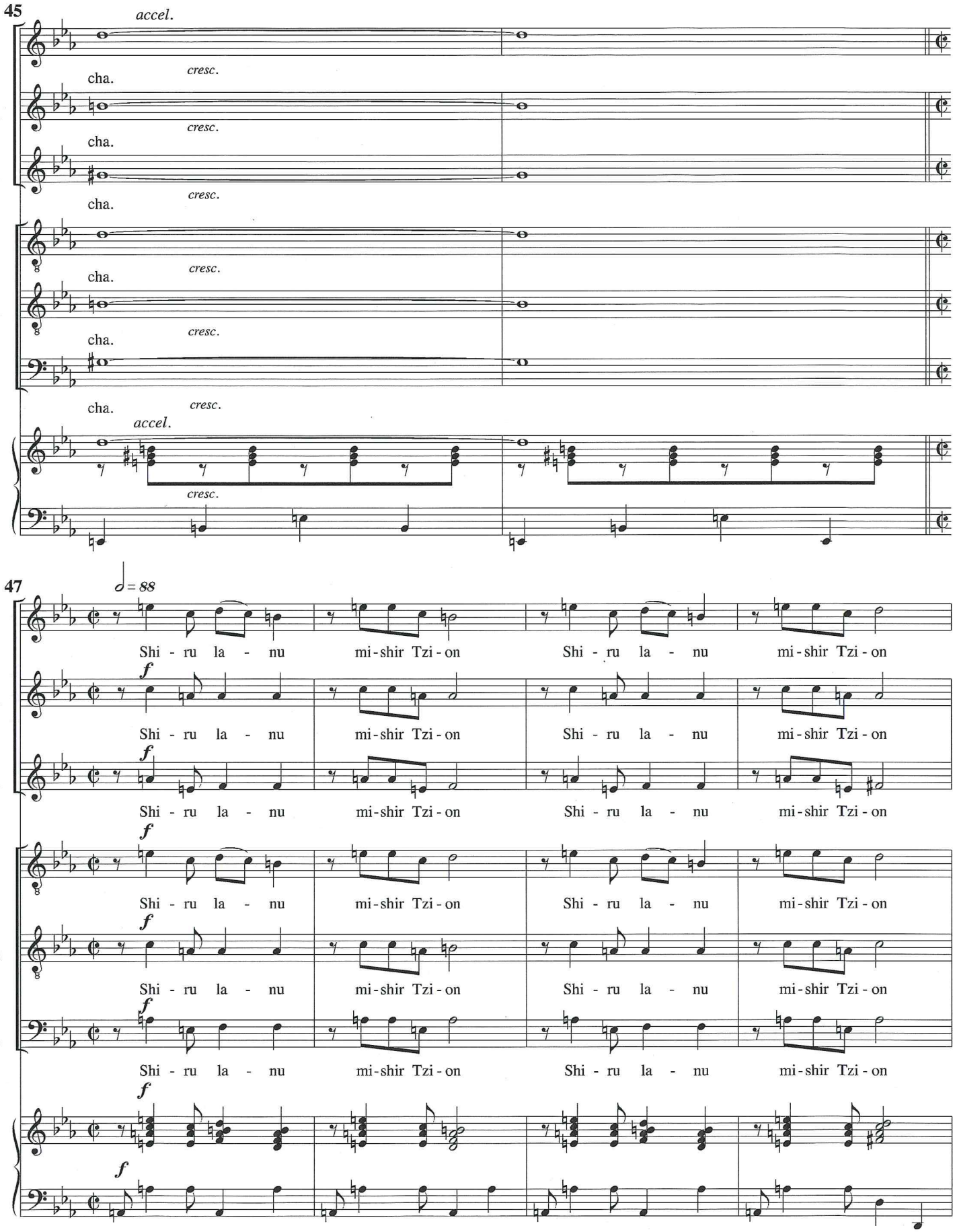

13
S1
gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -
S2
gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -
A
gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -
18
S1
on.
Al na - ha -
S2
on.
Al na - ha -
A
on.
T1
Al na - ha -
p
T2
Al na - ha -
p
B
Al na - ha -
p
3
p

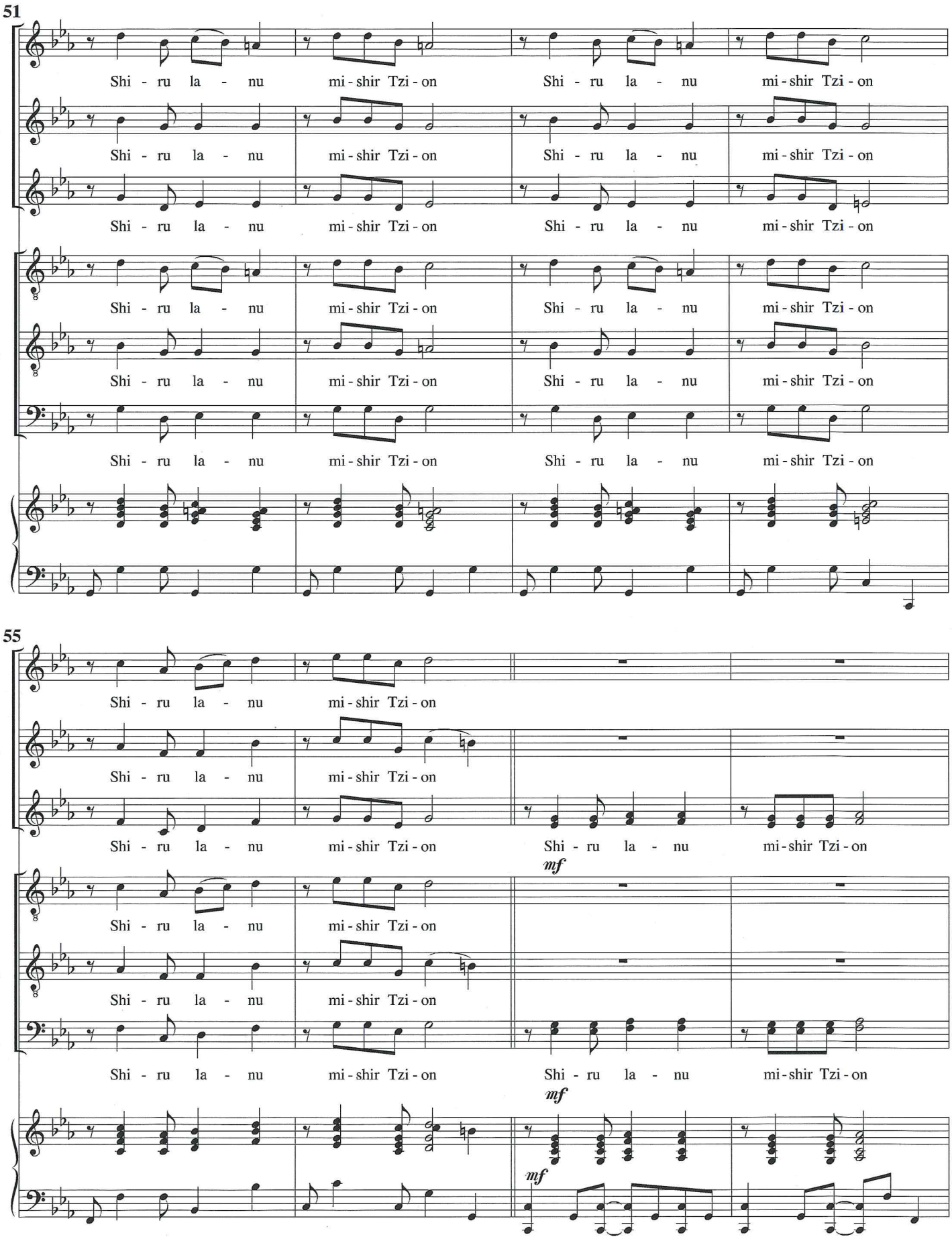

21
S1
S2
A
T1
T2
B
rot ba - veil Al na - ha -
Al na - ha - rot ba - veil
24
sham ya -

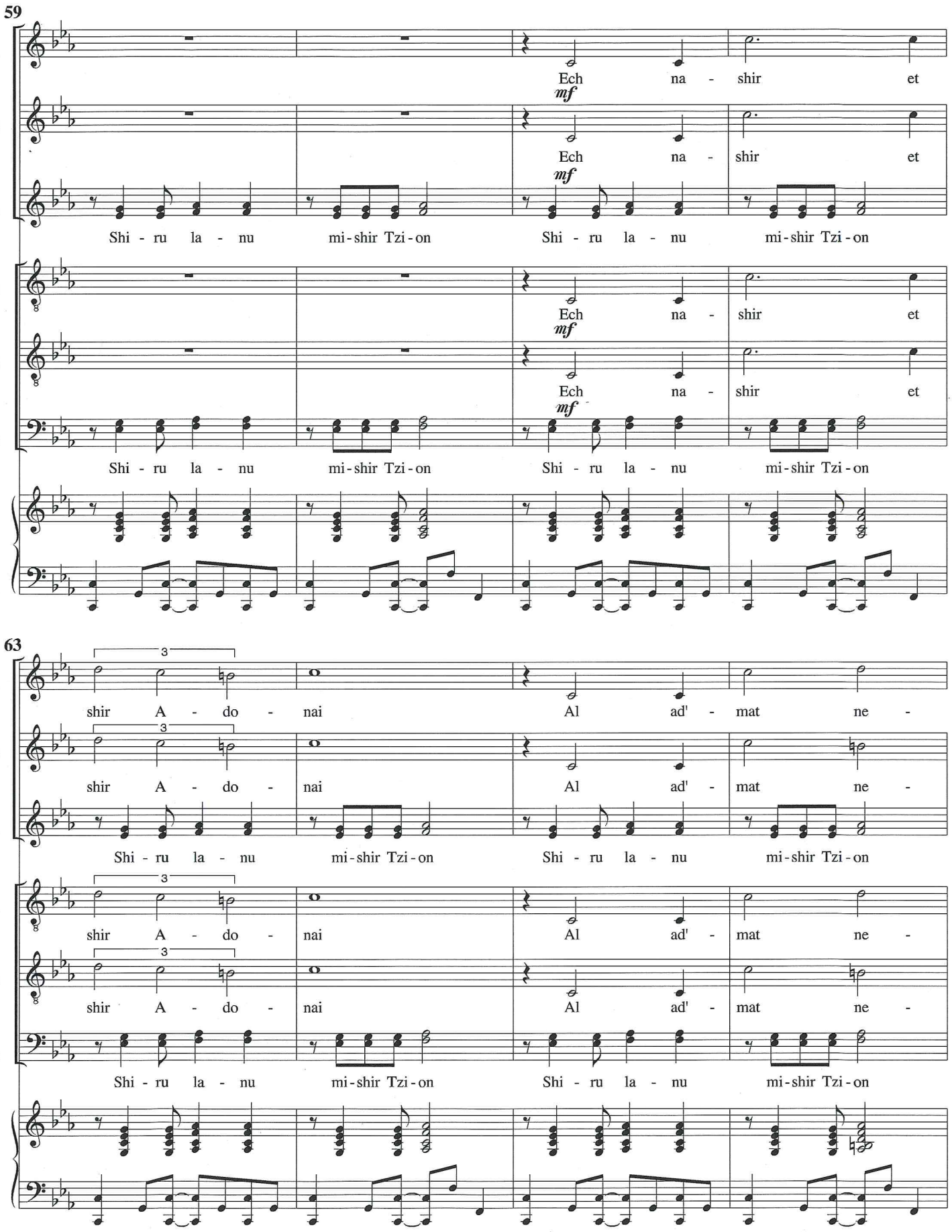

27
S1
S2
A
T1
T2
B
shav - nu gam ba - chi - nu
30
ba - zo chrei - nu et Tzi -


33
S1
S2
A
T1
T2
B
on.
Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -
vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -
cresc.
3
36
tei - nu
tei - nu Al a - ra -
tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -


39
S1
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -
S2
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -
A
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu
T1
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -
T2
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -
B
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu
42
S1
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -
S2
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -
A
sho - vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -
T1
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -
T2
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -
B
sho - vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -


45
accel.
S1
cresc.
cha.
S2
cresc.
cha.
A
cresc.
cha.
T1
cresc.
cha.
T2
cresc.
cha.
B
cresc.
cha.
accel.
cresc.
47
♩ = 88
S1
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on
f
S2
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on
f
A
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on
f
T1
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on
f
T2
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on
f
B
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on
f
f


51
S1
S2
A
T1
T2
B
Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on
Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on
55
mf
mf
mf


59
S1
S2
A
T1
T2
B
Ech na - shir et
mf
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on
63
3
shir A - do - nai
Al ad' - mat ne -